



## COVID-19 : 新疆 (兵团含む) での最新流行状況 8月1日

兵团网 www.bingtuan.com

2020-08-02

来源: 天山网

新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は、**2020年08月01日0時～24時**の間に、新疆ウイグル自治区(生産建設兵团含む)で、**新規確診症例30例**、うち**29例**はウルムチ市、カシュガル地区**1例**(ウルムチ市の流行に関連した患者)；**新增無症状感染者は9例**(全てウルムチ市)；新たに治癒退院した確診患者は**7例**、新たに医学観察を解除された無症状感染者は**6例**(全てウルムチ市)；重症から普通型になった患者は**4例**だったと報告した。**当日ウルムチ市がレビューにより確診症例1例を減じた。**

**2020年08月01日24時**時点で、新疆(生産建設兵团を含む)における、**現有確診患者数は569例**(危篤**5例**、重症**21例**)となっているがその内訳は、ウルムチ市**565例**、カシュガル地区**2例**(ウルムチ市からの輸入症例**1例**、ウルムチ市の流行に関連した患者**1例**)、昌吉州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例)、生産建設兵团**1例**となり；**現有無症状感染者は112例**だがその内訳はウルムチ市**110例**、生産建設兵团**1例**、昌吉州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例)；今なお医学観察を受けているものは**14,640人**となっている。

**2020年07月15日0時～2020年08月01日24時**の間に、治癒退院者累計は**23例**に、医学観察を解除された無症状感染者数は**22例**になったが、全てウルムチ市だ。

[http://www.bingtuan.com/szyw/202008/t20200802\\_83193.html](http://www.bingtuan.com/szyw/202008/t20200802_83193.html)

## Update on the novel coronavirus pneumonia epidemic in Xinjiang (including the Production and Construction Corps) as of August 1, 2020

Bingtuan.com

www.bingtuan.com

2020-08-02

Source: Tianshan Net

From 0:00 to 24:00, August **01**, 2020, Health Commission of Xinjiang Uygur Autonomous Region announced that Xinjiang (including the Production and Construction Corps) reported **30** newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia, of which **29** in Urumqi, **1** in Kashgar (related to Urumqi epidemic); **9** newly added asymptomatic patients of which all are from Urumqi; **7** newly cured and discharged cases, **6** asymptomatic patients are newly lifted from their medical observation of which all are from Urumqi City; **4** severe cases are converted to normal type. On the same day, Urumqi reduced on diagnosed case after their review.

As of 24:00 on July **31**, there are currently **569** diagnosed cases (**5** critical cases, **21** severe cases), of which **565** cases are in Urumqi, **2** in Kashgar (**1** imported cases in Urumqi and **1** related case with Urumqi City's epidemic), and **1** in Changji Prefecture (imported case from Urumqi City), **1** in the Production and Construction Corps, in Xinjiang (including the Production and Construction Corps); Currently a total of **112** Asymptomatic Patients, of which **110** are in Urumqi, **1** in Changji Prefecture (imported from Urumqi), **1** in the Production and Construction Corps; There are still **14,640** peoples who are under medical observation.

From 0:00 on July 15 to 24:00 on August **01**, totally **23** diagnosed cases were cured and discharged from hospitals, **22** asymptomatic patients are lifted from their medical observation, all of them were from Urumqi.

..... 以下は中国語原文 .....

## 8月1日新疆(含兵团)新冠肺炎疫情最新通报

兵团网 www.bingtuan.com

2020-08-02

来源: 天山网

新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报,8月1日0时至24时,新疆维吾尔自治区(含新疆生产建设兵团)报告新增新冠肺炎确诊病例30例,其中,乌鲁木齐市29例、喀什地区1例(乌鲁木齐市疫情关联病例);新

增无症状感染者 9 例，均在乌鲁木齐市；新增治愈出院确诊病例 7 例，无症状感染者解除医学观察 6 例，均在乌鲁木齐市；重症转普通型 4 例。当日，乌鲁木齐市确诊病例核减 1 例。

截至 8 月 1 日 24 时，新疆（含兵团）现有确诊病例 569 例（危重症 5 例、重症 21 例），其中乌鲁木齐市 565 例、喀什地区 2 例（乌鲁木齐市输入病例 1 例、乌鲁木齐市疫情关联病例 1 例）、昌吉州 1 例（乌鲁木齐市输入）、兵团 1 例；现有无症状感染者 112 例，其中乌鲁木齐市 110 例、昌吉州 1 例（乌鲁木齐市输入）、兵团 1 例；尚有 14640 人正在接受医学观察。

7 月 15 日 0 时至 8 月 1 日 24 时，累计治愈出院确诊病例 23 例，无症状感染者解除医学观察 22 例，均在乌鲁木齐市。

20200802D COVID-19 : 新疆(兵团含む)での最新流行情况 8 月 1 日(兵团網)